Pro

Chapter 18

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 לְֽתַאֲוָה יְבַקֵּשׁ נִפְרָד בְּכָל־ תּוּשִׁיָּה יִתְגַּלָּע׃

H8378 H1245 H6504 H3605 H8454 H1566

যে লোকরা অন্য কারো সঙ্গে মিলে-মিশে থাকতে পারে না। তারা তাদের নিজেদের ইচ্ছেমত জিনিস চায়। তারা অন্য যে কোন উপদেশ বা পরামর্শে বিচলিত হয়।

2 לֹא־ יַחְפֹּץ כְּסִיל בִּתְבוּנָה כִּי אִם־ בְּהִתְגַּלּוֹת לִבּוֹ׃

H3808 H3684 H8394 H1540

একজন নির্বোধ অন্যদের কাছ থেকে কিছু শিখতে চায় না। সে শুধু নিজের মনের কথাই প্রকাশ করতে সচেষ্ট থাকে।

3 בְּבוֹא־ רָשָׁע בָּא גַם־ בּוּז וְעִם־ קָלוֹן חֶרְפָּה׃

H0935 H7563 H0935 H1571 H0937 H7036 H2781

মানুষ এই ধরণের দুর্জনকে পছন্দ করে না। তারা বোকাদের নিয়ে উপহাস করে।

4 מַיִם עֲמֻקִּים דִּבְרֵי פִי־ אִישׁ נַחַל נֹבֵעַ מְקוֹר חָכְמָה׃

H4325 H6013 H1697 H6310 H0376 H5042 H4726 H2451

জ্ঞানী ব্যক্তির উচ্চারিত শব্দ হল গভীর কুয়ো থেকে উঠে আসা স্রোতবাহী জলের মতো যে কুয়ো হল জ্ঞানের আধার।

5 שְׂאֵת פְּנֵי־ רָשָׁע לֹא־ טוֹב לְהַטּוֹת צַדִּיק בַּמִּשְׁפָּט׃

H5375 H6440 H7563 H3808 H5186 H6662 H4941

তোমাকে মানুষের সঠিক বিচার করতে হবে। যদি তুমি দোষী ব্যক্তিদের ছেড়ে দাও তাহলে তুমি সজ্জন ব্যক্তিদের সঙ্গে ন্যায় করলে না।

6 שִׂפְתֵי כְסִיל יָבֹאוּ בְרִיב וּפִיו לְמַהֲלֻמוֹת יִקְרָא׃

H8193 H3684 H0935 H7379 H6310 H4112 H7121

একজন নির্বোধ ব্যক্তিনিজের কথার দ্বারাই নিজের সংকট বাধিয়ে বসে। তার মুখের কথায় ঝগড়া শুরু হতে পারে।

7 פִּי־ כְסִיל מְחִתָּה־ לוֹ וּשְׂפָתָיו מוֹקֵשׁ נַפְשׁוֹ׃

H6310 H3684 H4288 H8193 H4170 H5315

তার মুখই তার ধ্বংসের কারণ হয়ে ওঠে। সে নিজেই নিজের কথার জালে জড়িয়ে পড়ে।

8 דִּבְרֵי נִרְגָּן כְּמִתְלַהֲמִים וְהֵם יָרְדוּ חַדְרֵי־ בָטֶן׃

H1697 H5372 H3859 H1992 H3381 H2315 H0990

মানুষ সব সময় কেচ্ছা শুনতে ভালোবাসে। কেচ্ছাকাহিনিকে সুখাদ্যের মতো গিলতে থাকে।

9 גַּם מִתְרַפֶּה בִמְלַאכְתּוֹ אָח הוּא לְבַעַל מַשְׁחִית׃

H1571 H7503 H4399 H0251 H1931 H1167 H7843

কুকর্মে যে লিপ্ত থাকে তার সঙ্গে বিনাশকারীর কোন পার্থক্য নেই।

10 מִגְדַּל־ עֹז שֵׁם יְהוָה בּוֹ־ יָרוּץ צַדִּיק וְנִשְׂגָּב׃

H4026 H5797 H8034 H3068 H7323 H6662 H7682

প্রভুর নাম হল একটি শক্তিশালী মিনারের মত। ভালো লোকরা প্রভুর কাছে আশ্রয়ের জন্য ছুটে যেতে পারে।

11 הוֹן עָשִׁיר קִרְיַת עֻזּוֹ וּכְחוֹמָה נִשְׂגָּבָה בְּמַשְׂכִּיתוֹ׃

H1952 H6223 H7151 H5797 H2346 H7682 H4906

ধনীরা ভাবে তাদের অর্থই তাদের রক্ষা করবে। তারা ভাবে তাদের অর্থ হল দুর্ভেদ্য দুর্গের মতো অটুট।

12 לִפְנֵי־ שֶׁבֶר יִגְבַּהּ לֵב־ אִישׁ וְלִפְנֵי כָבוֹד עֲנָוָה׃

H6440 H7667 H1361 H0376 H6440 H3519 H6038

অহঙ্কারী ব্যক্তির বিনাশ হবে কিন্তু বিনয়ী ব্যক্তিসম্মানিত হবে।

13 מֵשִׁיב דָּבָר בְּטֶרֶם יִשְׁמָע אִוֶּלֶת הִיא־ לוֹ וּכְלִמָּה׃

H7725 H1697 H2962 H8085 H0200 H1931 H3639

অন্যদের কথা শেষ করতে দেওয়ার পর তুমি উত্তর দিতে শুরু করবে। যদি তুমি এরকম কর তাহলে তুমি অপ্রস্তুত হবে না অথবা তোমাকে বোকার মত দেখতে লাগবে না।

14 רוּחַ־ אִישׁ יְכַלְכֵּל מַחֲלֵהוּ וְרוּחַ נְכֵאָה מִי יִשָּׂאֶנָּה׃

H7307 H0376 H3557 H7307 H4310 H5375

অসুস্থতার সময়ে একজন মানুষের মস্তিষ্ক তাকে জীবিত রাখবে। কিন্তু সে যদি গভীর ভাবে উদাস হয়ে যায়। তার কোন আশা থাকে না।

15 לֵב נָבוֹן יִקְנֶה־ דָּעַת וְאֹזֶן חֲכָמִים תְּבַקֶּשׁ־ דָּעַת׃

H0995 H7069 H1847 H0241 H2450 H1245 H1847

জ্ঞানী ব্যক্তিআরো বেশী জানার ইচ্ছে প্রকাশ করে।

16 מַתָּן אָדָם יַרְחִיב לוֹ וְלִפְנֵי גְדֹלִים יַנְחֶנּוּ׃

H4976 H0120 H7337 H6440 H5148

তুমি যদি গুরুত্বপূর্ণ লোকদের সঙ্গে সাক্ষাৎ করবার আগে তাদের উপহার দাও। তাহলে তাদের সঙ্গে দেখা করবার ব্যবস্থা সহজ হয়।

17 צַדִּיק הָרִאשׁוֹן בְּרִיבוֹ [יבא־] (וּבָא־) רֵעֵהוּ וַחֲקָרוֹ׃

H6662 H7223 H7379 H0935 H0935 H7453 H2713

প্রথম ব্যক্তির মামলা ততক্ষণ পর্যন্ত ঠিক থাকে যতক্ষণ না তাকে দ্বিতীয় ব্যক্তিপাল্টা প্রশ্ন করে।

18 מִדְיָנִים יַשְׁבִּית הַגּוֹרָל וּבֵין עֲצוּמִים יַפְרִיד׃

H4079 H1486 H0996 H6099 H6504

শক্তিশালী বিরোধী দলগুলির বিবাদ পাশার দান ফেলে মেটানো যায়।

19 אָח נִפְשָׁע מִקִּרְיַת־ עֹז [ומדונים] (וּמִדְיָנִים) כִּבְרִיחַ אַרְמוֹן׃

H0251 H6586 H7151 H5797 H4066 H4066 H1280 H0759

তুমি যদি তোমার বন্ধুকে অপমান কর তাহলে পুনরায় তার মন জয় করা দুর্ভেদ্য প্রাচীর ঘেরা শহর জয় করার থেকেও কঠিন হবে। প্রাসাদের ফটকগুলির ওপর আড়াআড়ি ভাবে রাখা শক্তিশালী খিলগুলির মত তর্ক মানুষের মধ্যে বিভেদ সৃষ্টি করে।

20	מִפְּרִי	פִי־	אִישׁ	תִּשְׂבַּע	בִּטְנוֹ	תְּבוּאַת	שְׂפָתָיו	יִשְׂבָּע׃
	H6529	H6310	H0376	H7646	H0990	H8393	H8193	H7646

> তুমি যা বলবে তাই তোমার জীবনের ওপর প্রভাব ফেলবে। তুমি যদি ভাল কথা বল তাহলে তোমার জীবনে ভালো ঘটনা ঘটবে। আর যদি তুমি খারাপ কথা বলো তাহলে তোমার জীবনে খারাপ ঘটনা ঘটবে।

21	מָוֶת	וְחַיִּים	בְּיַד־	לָשׁוֹן	וְאֹהֲבֶיהָ	יֹאכַל	פִּרְיָהּ׃
	H4194		H3027	H3956	H0157	H0398	H6529

> জিহ্বা এমন কথা বলতে পারে যা জীবন অথবা মৃত্যু আনে। যারা কথা বলতে ভালোবাসে তাদের কথার দরুন যা পরিনাম হতে পারে সে সম্বন্ধে তাদের অবশ্যই প্রস্তুত থাকতে হবে।

22	מָצָא	אִשָּׁה	מָצָא	טוֹב	וַיָּפֶק	רָצוֹן	מֵיְהוָה׃
	H4672	H0802	H4672		H6329	H7522	H3068

> যদি তুমি তোমার জীবনসঙ্গিনী খুঁজে পাও তাহলে মনে করবে তুমি কোন ভাল জিনিসই পেয়েছো। তোমার স্ত্রী তোমাকে দেখাবে যে প্রভু তোমাকে নিয়ে সুখী।

23	תַּחֲנוּנִים	יְדַבֶּר־	רָשׁ	וְעָשִׁיר	יַעֲנֶה	עַזּוֹת׃
	H8469	H1696	H7326	H6223		H5794

> একজন গরীব ব্যক্তিসাহায্য ভিক্ষা করবে কিন্তু একজন ধনী ব্যক্তিখারাপ ভাবে তাকে উত্তর দেবে।

24	אִישׁ	רֵעִים	לְהִתְרֹעֵעַ	וְיֵשׁ	אֹהֵב	דָּבֵק	מֵאָח׃
	H0376	H7453		H3426	H0157	H1695	H0251

> কয়েক জন বন্ধুর সঙ্গ আনন্দদায়ক। কিন্তু একজন সত্যিকারের বন্ধু ভাইয়ের চেয়েও বিশ্বস্ত হতে পারে।